

# Programma | Onderwijsparade | Faculty club | 30 juni 2023

## 13.00 –13.15 Welkom en lunch - Opening door Hossam Ahmed

Informatiemarkt - 13.15-15.00

<b>JEDI Fund</b> <i>Justice, Equity, Diversity and Inclusion.</i>	Het JEDI Fund verstrekt subsidies aan projecten en initiatieven die bijdragen aan een diverse en inclusieve leeromgeving binnen de Faculteit Geesteswetenschappen. Beleidsmedewerker <b>Aurelie van 't Slot</b> vertelt je er graag meer over.
<b>Onderwijsmateriaal voor pivot translation</b> <i>Expertise uit de taalindustrie in de klas brengen.</i>	<i>Pivot audiovisual translation</i> is gebruikelijk in de taalindustrie. Zoals een Nederlandse serie in het Spaans vertalen op basis van de Engelse ondertiteling. Helaas is er weinig onderwijsmateriaal op dit gebied. Susana Valdez biedt studenten authentieke en actuele expertise van belanghebbenden uit de industrie over de mogelijkheden en uitdagingen van pivot translation.
<b>Oriëntatie op de arbeidsmarkt</b> <i>Met portfolio voorbereid op arbeidsmarkt.</i>	Via een aantal geïntegreerde activiteiten bereiden masterstudenten van <b>Jaap de Jong</b> zich voor op de arbeidsmarkt: Selectiegesprekken, sollicitatie voor stage; Crossmediale onderzoeksweken; Droombaanborrels; Stage; Gastcolleges en redactiebezoek en vooral Portfolio.
<b>Studenten-podcasts</b> <i>Academici rondom de tafel.</i>	<b>Thomas Vorisek</b> helpt studenten bij een podcastopdracht. Voor de podcast bereiden studenten een dialoog voor waarbij zij academische onderwerpen bespreken. De opname van de podcast is in de studio van het LUCDH. De student krijg feedback van de docent en medestudenten en de podcast kan zelfs buiten het onderwijsdomein gepubliceerd worden.
<b>Onderzoeksmethoden voor iedereen</b> <i>Digitaal methodenonderwijs.</i>	In het geesteswetenschappelijk onderwijs wordt weinig aandacht besteed aan onderzoeksmethoden. Terwijl die de basis vormen voor gedegen wetenschappelijk onderzoek. De expertise is in huis, maar klassikaal methodenonderwijs is lastig. Zowel het aanbod als de vraag is zéér divers. Online methodenonderwijs van <b>Maaïke Warnaar</b> biedt de oplossing.
<b>Machine Translation Toolkit</b> <i>Modules over machinevertaling.</i>	<b>Ellis Wiersma</b> ontwikkelt samen met <b>Lettie Dorst</b> een Machine Translation Toolkit, waarmee zij studenten en docenten de middelen aanreiken om beter gebruik te maken van vertaalssoftware. Zo zorgen zij ervoor dat studenten kritische, verantwoordelijke en effectieve gebruikers van machinevertaling worden.
<b>Dutch Debates</b> <i>Studenten activeren met de Jigsaw-opdracht.</i>	<b>Liesbet Winkelmolen</b> vraagt studenten om in groepjes een opdracht voor te bereiden waarover zij in de les vertellen aan studenten die andere opdrachten hebben voorbereid. Een stimulerende werkvorm waarbij studenten actief zijn en veel leren.
<b>De student als buitenlandcorrespondent</b> <i>Vlog, Podcast of Video essay.</i>	<b>Nanne Timmer</b> biedt digitale audiovisuele training aan voor masterstudenten die zij kunnen gebruiken voor de verslaglegging van hun veldwerk in het buitenland. Daarnaast biedt het video-essay de mogelijkheid om wetenschapscommunicatie voor een algemeen publiek te oefenen.
<b>A Graduate Journal</b> <i>Leiden Elective Academic Periodical (LEAP).</i>	Studenten krijgen vaak aan het eind van een cursus feedback op hun papers die niet wordt verwerkt, ook al is herschrijven een belangrijk onderdeel van academisch onderzoek en hebben sommige papers de potentie om gepubliceerd te worden. Daarom hebben <b>Astrid van Weyenberg</b> en <b>Nanne Timmer</b> het graduate journal LEAP opgericht, een brug tussen onderwijs en onderzoek.
<b>Area Studies in Four Dimensions</b> <i>Online interactief multimedia-'leerboek'.</i>	<b>Ben Arps</b> heeft een online interactief multimedia-"leerboek" gemaakt voor het kerncurriculum vak 'Area Studies'. Studenten gaan beter aan de slag met een online interactief multimedia leerboek dan in een traditioneel, stil en onbeweeglijk papieren of digitaal leerboek. Het resultaat is een sneller en diepgaander begrip.
<b>Online &amp; hybride onderwijs</b> <i>De effecten op leerstrategieën en resultaten van onze studenten.</i>	Tijdens de pandemie zijn veel online onderwijsmethoden geïntroduceerd. Hoewel hun functionaliteit, gebruiksgemak en comfort in onderzoeken zijn beoordeeld, is de manier waarop deze methoden effect hebben op hoe studenten leren nog niet goed geanalyseerd. Aan de hand van enquêtes, focusgroepen en literatuur onderzoeken <b>Laura Bertens</b> , <b>Steven Lauritano</b> en <b>Margot Stoppels</b> de effecten van online en hybride onderwijs op de leerstrategieën en resultaten van studenten.
<b>The New Scholar</b> <i>Samenwerkend leren en publicatievaardigheden.</i>	<b>Paz González</b> brengt in haar door studenten gerunde tijdschrift twee lacunes in de geesteswetenschappen samen: weinig aandacht voor samenwerkend leren en geen publicatiemogelijkheden voor studenten. The New Scholar biedt een oplossing voor deze kwesties.
<b>LUCDH</b> <i>Jouw plaats in de digitale wereld!</i>	De minor <i>Digital Humanities and Artificial Intelligence</i> geeft inzicht in hoe digitale methoden en kunstmatige intelligentie (AI) ons persoonlijke leven en onze samenleving veranderen. Het programma biedt een inleiding tot de kritische toepassing van rekenkundige methoden en denken in een breed scala van onderwerpen bij geesteswetenschappen.
<b>Erasmus+ project ASSET-H</b> <i>Toolkit voor bewustwording van de vaardigheden van studenten.</i>	De toolkit van ASSET-H is ontwikkeld door de Universiteit Leiden in samenwerking met KU Leuven, Universiteit Helsinki en Randstad. Met deze toolkit worden afgestudeerden in de geesteswetenschappen zich beter bewust van hun vaardigheden. Hierdoor kunnen zij zich beter presenteren aan toekomstige werkgevers, dit versterkt de overgang naar het werkzame leven.

<p><b>Breaking the stalemate</b> <i>Didactic responses to 'woke' and 'anti-woke' classrooms.</i></p>	<p>Academic teaching increasingly means finding didactic tools to engage with 'woke' and 'anti-woke' students. Both camps make use of normative arguments and essentialize personal experience in a way that frustrates academic debate and results in an educative stalemate. In this workshop <b>Looi van Kessel</b> will discuss didactic methods with which to break through this stalemate and respond productively to the hardening of the debates between these two camps.</p>
<p><b>How to build a 3D study gallery online</b> <i>Helping students retain information with the "Method of Loci".</i></p>	<p>The "Method of Loci," or "Memory Palace," has been used by learners to absorb and recall information since the sixth century BCE. In this workshop, given by <b>Steven Lauritano</b>, we will examine an updated version for the digital age. Participants will learn how to create online galleries containing 2D and 3D contents, arranged in virtual environments. Students can use such galleries to study and organize their own 3D knowledge models.</p>
<p><b>Designing Future Scenarios in 3D</b> <i>Challenging students to create interactive game worlds to visualize possible futures.</i></p>	<p>In his Honours Class 'Our Future with Augmented Reality', <b>Robin de Lange</b> challenges his students to imagine future AR apps and interesting situations they would be used in. They design future scenarios exploring the effects of this technology on our society. In this design process students have to make many decisions, forcing them to think very carefully about the content of the course. They design this scenario as an interactive 3D world, which gives the students a lot of creative freedom. Robin will show you possible software, the end results of the students and how students can master these tools themselves. The goal of this workshop is to create a design challenge for your students.</p>
<p><b>Innerlijke senioriteit</b> <i>Welke professionele houding sta ik mezelf toe en wil ik graag cultiveren?</i></p>	<p>Tijdens deze workshop kijken we naar de innerlijke houding die we - ongeacht onze leeftijd - blijvend kunnen trainen. Voor een plezierig werkverband waarbij geven en ontvangen in relatie met het werk in balans komt. <b>Anna Tijsseling</b> staat stil bij thema's als: keuzes maken, communiceren over behoeften, plezier in je werk, relativeren. Als je goed weet waar jij het voor doet, kun je meer afgestemd 'ja' en 'nee' zeggen: in het groot en ook het dagelijkse leven.</p>
<p><b>Slentertijd: hoe pakken we het aan?</b> <i>Pilot mindfulness in de academische context.</i></p>	<p>Onze omgeving is vaak druk en voor velen stressvol: ons systeem staat altijd aan. Dat geldt voor zowel docenten als studenten. Tijdens deze sessie staat Pepita Hesselberth stil bij de vraag wat ervoor nodig is om een deze andere houding te kunnen ontwikkelen, zowel voor de klas als in ons dagelijks werkend bestaan.</p>
<p><b>ChatGPT 1</b> <i>What are the lessons learned this semester?</i></p>	<p>ChatGPT has been around since early 2023. What is the effect on education? Can we ban it, or should we embrace it? Is it detectable or is it a lost race in advance? What adjustments in our ways of testing are needed? Can you use it in your course? We are now six months in. Are the outlines of the impact of Large Language Models already becoming more clear?</p>
<p><b>ChatGPT 2</b> <i>Experiences of teachers and examination boards.</i></p>	<p>Prior to the Education Parade, a survey was conducted among faculty and exam boards at FGW to ask about their experiences with ChatGPT and other content-generating AIs. In this workshop we will present the results and discuss them.</p>
<p><b>CLARIAH</b> <i>Implementing digital thinking in education.</i></p>	<p>CLARIAH is an infrastructure that has been developing user-friendly tools, data sets, standards, methods and ready-to-use educational material for researchers, lecturers, students, libraries and cultural heritage institutes. Yet, what does it take to foster digital thinking and implement this in education? <b>Liselore Tissen</b> will showcase what CLARIAH can offer in terms of education and share her experiences of implementing digital thinking.</p>
<p><b>Digital Lab Tour</b> <i>Your place for research in this digital world.</i></p>	<p>The Digital Lab in P.J. Veth 1.07 is your place for research in this digital world. The Digital Lab offers state-of-the art equipment, including powerful PCs, VR goggles, 3D printer &amp; scanner, eyetracker, and a podcast studio as well as a place to work and find a community of fellow DH students and mentors. Join our tour with <b>Angus Mol</b> to find out what resources are available for digital humanities research and learning.</p>
<p><b>Spel en Spelen</b> <i>Meer speelruimte in jouw onderwijs.</i></p>	<p>Dock20 heeft veel geëxperimenteerd met Spel en Spelen, voor het vergroten van studentbetrokkenheid en het spannender maken van het onderwijs. Met hun aanpak ontdekken docenten wat de bevrijdende krachten zijn van spellen (games), spelen (play) en de speelse geest (playful mind), om van daaruit de onderwijswereld rijker te maken. In deze workshop met <b>Diederik Bosscha</b> ga je zelf ervaren wat spel en spelen doet met jou.</p>
<p><b>Brightspace Grades</b> <i>Entering grades in Brightspace.</i></p>	<p>The academic year is almost at an end and that means: entering grades in Brightspace! However, it's not always that easy. We can help you get started with this interactive workshop on Brightspace Grades. There will be a short introduction to Grades, after which we'll help you set up or change the Gradebook in your Brightspace module(s). Please bring your own laptop or device to work with!</p>

17.00- 18.00 Borrel